

Урок 26 уровень 2

В этом разговоре 2 человека обсуждают свои планы на следующую неделю. Вы услышите "sarà" – "Вы будете" и "sarò" – "Я буду".

Ascolti questa conversazione

Sarà in ufficio la settimana prossima?

No, la settimana prossima non ci sarò. E Lei?

Lunedì e martedì sarò in ufficio, ma da mercoledì a venerdì non ci sarò.

Va via per tre giorni?

Sì, ho molto da fare a Milano.

A Milano?

E Lei, che cosa fa la settimana prossima?

Bene, lunedì sarò a Roma, martedì vado a Firenze e mercoledì sarò a Pisa. Giovedì e venerdì sarò a Torino.

Lei viaggia veramente molto.

Ascolti ancora una volta questa conversazione.

Sarà in ufficio la settimana prossima?

No, la settimana prossima non ci sarò. E Lei?

Lunedì e martedì sarò in ufficio, ma da mercoledì a venerdì non ci sarò.

Va via per tre giorni?

Sì, ho molto da fare a Milano.

A Milano?

E Lei, che cosa fa la settimana prossima?

Bene, lunedì sarò a Roma, martedì vado a Firenze e mercoledì sarò a Pisa. Giovedì e venerdì sarò a Torino.

Lei viaggia veramente molto.

Теперь Вы и Ваша подруга разговариваете в баре.

Domandi: Ты хочешь что-нибудь выпить?

Vuoi qualcosa da bere?

Lei risponde: **Да. Я выпью бокал красного вина.**

Sì, prendo un bicchiere di vino rosso.

Но сначала я должна позвонить своему мужу.

Ma prima devo telefonare a mio marito.

Когда она возвращается, Вы спрашиваете свою подругу: Что ты делала в прошлую среду?

Che cosa hai fatto mercoledì scorso.

Я играла в теннис с друзьями.

Ho giocato a tennis con degli amici.

Вы удивлены и спрашиваете подругу: Ты играла в теннис?

Tu giochi a tennis?

Да, конечно. Я играю уже много лет.

Sì, certamente. Gioco da molti anni.

Вот как она скажет: Две моих дочери.

Ascolti e ripeta: Le mie due figlie.

Lei dice: **В прошлую субботу я играла в теннис со своим мужем...**

Sabato scorso ho giocato a tennis con mio marito...

и двумя моими дочерьми

e le mie due figlie.

Sabato scorso ho giocato a tennis con mio marito e le mie due figlie.

Мы играли с 8 часов до 11.

Abbiamo giocato dalle otto alle undici.

Мои дочери играют очень хорошо.

Le mie figlie giocano molto bene.

Старшая играла в теннис в университете.

La più grande ha giocato a tennis all'Università.

Domandi: **Ты думаешь, они играют лучше тебя? Используйте "te".**

Pensi, che giocano meglio di te?

Dica: **Да, намного лучше меня.**

Используйте "me".

Sì, molto meglio di me.

Теперь Вы со своей подругой обсуждаете планы на этот вечер.

Domandi: **Скажи, который час?**

Dimmi, che ora è?

Ваша подруга отвечает, что сейчас 7 часов 15 минут.

Sono le sette e un quarto.

Спросите ее: А фильм? Во сколько он начинается?

E il film, quando comincia?

Она отвечает: Он начинается в 8 часов 15 минут.

Comincia alle otto e un quarto.

Она исправляет себя: Нет, в 8-20.

No, alle otto e venti.

Я уже смотрела его один раз. Он очень хороший.

L'ho già visto una volta. È molto bello.

Если ты считаешь, что он хороший, я пойду. Скажите: "Ci vado".

Se pensi che è bello, ci vado.

Domandi:

Ты хочешь выпить кофе сначала?

Vuoi prendere un caffè prima?

С удовольствием.

А также шоколадный пирог.

Con piacere. Ed anche una torta al cioccolato.

Dica: **Давай поедem на велосипеде.**

Andiamo in bicicletta.

Sì, perché no.

Представьте, что Вы разговаривает с подругой итальянкой.

Domandi: **Ты знакома с синьором Righi?**

Conosci il signor Righi?

Risponda: **Да, думаю, я его знаю.**

Sì, penso che lo conosco.

Он врач, верно?

È un dottore, non è vero?

Domandi:

Ты знаешь его? В самом деле?

Lo conosci? Veramente?

Risponda: **Нет, я не знаю его.**

No, non lo conosco.

Но я знаю его адрес.

Ma conosco il suo indirizzo.

Я знаю только его дочь.

Conosco solomante sua figlia.

Lei domanda:

А синьор Риги, ты его знаешь хорошо?

Il signor Righi, lo conosci bene?

Dica: **Да. Он мой друг.**

Sì, è un mio amico.

Он хороший друг.

È un buon amico.

Dica: **Я хорошо знаю его дочь.**

Conosco bene sua figlia.

Она – хороший друг.

È una buon'amica.

Мы вместе играли в теннис.

Abbiamo giocato a tennis insieme.

Очень часто у него.

(Имея в виду "у него дома")

Molto spesso da lui.

Я играю с ней в теннис в течение трех лет.

Gioco a tennis con lei da tre anni.

А иногда я с ней работаю.

E qualche volta lavoro con lei.

В январе я ездила с ней в отпуск.

In gennaio sono andata in vacanza con lei.

Domandi: **Она хорошо играет в теннис?**

Gioca bene a tennis?

Lei risponde: **Она играет уже 15 лет.**

Gioca da quindici anni.

Она не плохо играет.

Буквально - Она не играет плохо.

Non gioca male.

Она играет довольно хорошо.

Gioca abbastanza bene.

Она играет лучше меня.

Gioca meglio di me.

Думаю, что она играет лучше меня.

Penso che gioca meglio di me.

Но ты играешь лучше нее.

Ma tu giochi meglio di lei.

Domandi: **Ты хотел бы поиграть в теннис со мной?**

Vorresti giocare a tennis con me?

Risponda:

Да, почему бы нам не сыграть завтра?

Sì, perché non giochiamo domani?

С 8 до 11 часов?

Dalle otto alle undici?

Здорово! Это хорошая идея!

Fantastico! È una buon'idea!

Dica: **Завтра уже среда.**

Domani è già mercoledì.

Это праздничный день. Пойдет?

È un giorno festivo. Va bene?

Risponda: **Да, в среду – хорошо.**

Sì, mercoledì va bene.

Но я думаю, что ты играешь лучше меня.

Ma credo che tu giochi meglio di me.

Ты играешь в теннис лучше меня.

Giochi a tennis meglio di me.

Намного лучше меня.

Molto meglio di me.

Это неважно.

Ripeta: Non importa.

Это неважно?

Non importa?

В самом деле, это неважно.

Veramente, non importa.

Adesso domandi una sua conoscente, che cosa fa?

Теперь спросите свою знакомую, что она делает в четверг.

Che cosa fa giovedì?

У меня встреча в четверг.

"встреча" – riunione.

Unione; riunione; una riunione.

Dica: **У меня встреча в четверг.**

Ho una riunione giovedì.

В четверг у меня есть дела в Риме.

Вы скажете: дела, которые необходимо сделать в Риме.

Giovedì ho delle cose da fare a Roma.

Вы помните как сказать:

"Я никогда не пью вино"?

Буквально Вы скажете:

Я не пью когда-либо вино.

Non bevo mai vino.

Теперь попробуйте сказать: Ты когда-нибудь видела город раньше?

Hai mai visto la città prima?

Mai; Hai mai; Hai mai visto la città prima?

Нет, я еще ничего не видела в Риме.

No, non ho ancora visto niente a Roma.

И там слишком много вещей, которые надо посмотреть.

E ci sono troppe cose da vedere.

Я бы хотела увидеть двух своих дочерей...

Vorrei vedere le mie due figlie...

Старшая – в Риме с февраля,

La più grande è a Roma da febbraio,

и она никогда не пишет.

e non scrive mai.

Domandi: **А Вы пишете много?**

E Lei scrive molto?

Конечно, я всегда пишу много писем.

Certamente, scrivo sempre molte lettere.

Domandi: **А в субботу у Вас уже есть**

что-то, что необходимо сделать?

E sabato ha già qualcosa da fare?

Ripeta: **Я возвращаюсь, или Я вернусь.**
Ritorno.

Dica: **Я возвращаюсь в субботу.**
Ritorno sabato.

У меня много дел в Риме.
Ho molte cose da fare a Roma.

Также у меня есть встреча.
Ho anche una riunione.

Provi a dire: **Возвращаться.**
Ritornare.

E come si dice: **"прежде" или "сначала".**
Prima.

"Prima" также может означать **"раньше"**,
как, например, в предложении **"Я не могу вернуться раньше"**.

Adesso dica: **"Я не могу вернуться раньше".**
Non posso ritornare prima.

Provi a dire: **У меня много дел в Риме.**
Ho molto da fare a Roma.

И я не могу вернуться раньше.
E non posso ritornare prima.

Provi a domandare: **Вы не вернетесь раньше?**
Non ritorna prima?

Domandi ancora: **Вы не вернетесь раньше?**
Non ritorna prima?

Dica: **Нет, к сожалению, я не могу вернуться раньше.**
No purtroppo, non posso ritornare prima.

Я не вернусь раньше.
Non ritorno prima.

Risponda: **Это неважно.**
Non importa.

В самом деле?
Veramente?

Да, это неважно.
Sì, non importa.

Теперь представьте другой разговор с коллегой. Она знает, что Вы собираетесь в поездку.
Как она спросит: "Когда Вы уезжаете?"
Quando parte?

Скажите ей, что Вы уезжаете в понедельник.
Parto lunedì.

Как она спросит Вас, куда Вы едете?
Dove va?

Dica: **В понедельник я еду в Пизу.**
Lunedì vado a Pisa.

Она спрашивает, едете ли Вы также во Флоренцию.
Va anche a Firenze?

Это не займет много времени (или "На это не потребуется много времени).
Non ci vuole molto tempo,

поехать из Пизы во Флоренцию.
Буквально Вы скажете: "чтобы поехать из Пизы во Флоренцию".
per andare da Pisa a Firenze.

Это не займет много времени – поехать из Пизы во Флоренцию.
Non ci vuole molto tempo, per andare da Pisa a Firenze.

Скажите ей:
Да, я еду во Флоренцию в среду.
Sì, vado a Firenze mercoledì.

Она спрашивает:
Что Вы собираетесь делать в Пизе?
Che cosa fa a Pisa?

У Вас там много дел? Используйте "lì".
Ha molte cose da fare lì?

Скажите: Да, у меня встреча.
Sì, ho una riunione.

Она спрашивает: Где встреча?
Dov'è la riunione?

Ответьте ей, что встреча – в IBM.
La riunione è all'IBM.

Как ей спросить Вас, когда Вы вернетесь?
Quando ritorna?

Скажите, что Вы вернетесь в пятницу.
Ritorno venerdì.

Она говорит: Очень хорошо, до пятницы.
Molto bene, a venerdì.

A venerdì.

Это конец сегодняшнего урока. Когда Вы приступите к занятиям в следующий раз, начните, пожалуйста, с повторения этого урока.